

جريدة شرقية

(تاريخ تاسیسی ۱۲۹۳)

ՀԱՐՇԵՆՊԻՆ

ԵՒՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶՔԹԱ

Թարիխը քէտսիսի 1877

صاحب امتیاز اغوب جودهك

مؤسسہ دیکران جودهك

بک اوغلندہ کوجک یارمق قوده ایل
سوقاغندہ ۱۳ نومروی دائرہ مخصوصہ سندہ

ԱՆՆԱԿԻ ԻՄՊՐԻՄԵՐՈՐ Վ. ՄԻԽԱԿՈՎ
ՏՈՎԱՆ ՎԵՔԻՆԻ

ՅԱԿՈԲ ԶԻՎԼԵԼԵԿԵԱՆ
Միջոցառի: ՏԻԳՐԱՆ ԶԻՎԼԵԼԵԿԵԱՆ
Պէյոլընճա Բիւլիմ Բարձր Գաբուճա
Իպիլ սոգալընճա Կօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՈՐ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԵՊԼԻՂԸ ԲԵՍՄԻ

Նիսան 26 քարիսիլի գաբարկեանի
սոսմիթեհ քէպիլի օլընմիթ սր.

1.—Իրազ ճէպէսինտէ Թէպէտսիւ
եղբոր.

2.—Չափգաս ճէպէսինտէ.—Բուս
գովէթ պահրիյէսինն Անանուրու սա-
նիւրինտէթ ալըզ գասապա վէ շէ-
թիլիթի պօմպարտըման իթմէսիլէ
սոսմիթ վէ պիլիւնան պալըզը գալըզ
վէ էլէթն սէֆալիլիլին թախրիպինէ
սոգալըզի պիլիլիլ օլմազ իւզըթ
Ախիլիլի գրուազէթիլիլ Սէֆան-
թաթիլ իլէ պոլըն չըմալիլնտէ իւրա-
թօրիս արասնտա 4000 Թօլըզ պիլ
արթա միլիթատուիս Ելլէթն սէ-
ֆալիլիլ թախրիպ իթմիլ տիլ. Սազ
իլիլնտա վէ մէրէզտէ մէֆալիլիլ միւ-
տէթէթ տիւլմէստէն պիլ մըզ-
տաթիլ իլէ զապիլմ էլտէ իսիլ-
իլ տիլ. Սէթէզտէ պիլ տիւլմէն
իլիլիլին թախրիպը թէստիսինէ
թիլիլ թէլէթաթ վէրաթիլիլէթ
թաթ օլընմը տըր:

ճէպէսին տիլիլ մանիլթալարըն-
տա էնէմիլիլիլ պիլ հարէթէթ հօզ
տըր:

3.—25 նիլանտա իլի թալեալէ
թէրաստալըլա պիլ մօնիլթէթ իթօզ
տաթընն հէման չարթըման Սէթ-
տալաթիլ ճիլալիլը պօմպարտըման
պալմըլ իսէ տէ, պիլ հարալ թալ-
եալիլիլ տիւլմէն թալեալէթիլիլ
թալիլիլիլիլ մօնիլթէթ թէթալիլիլ
10 Մէթիլիլն սօնրա աթէլ թէսիլ
թիլ իթմիլ սոլարընտա Գուլ ատա-
ալ թալընտա Կէթիլիլն տիւլմէն
պիլ թէրաստալ սէֆիլիլ թօթը ա-
լէթիլիլ զալընտալմըլ վէ պիլ
թիլ թալէ իսապէթ իպիլէթ սէֆի-
լտէ պիլ իսթիլ Կէթիլիլիլ պատէ-
տա թալտան թէթիլիլ իրթիլմըլ Չ-
ալըլ հալտէ Սիմամ իսթիլիլիլիլ
իլիլիլ տիլ:

4.—25 նիլանտա սապալը իլի թալ-

եալիլիլ Բօլթ Սախտէթի տիւլմէն
օրտուկեալըլա սէֆալիլիլ հարալիլ-
սինէ մախտուլ թալիլիլ իսապէթ
ընտա, բէթօլ տէթօլարընտա սոլաթ-
ֆալիլիլիլ պօմպարտա թալար վէ
սալիլիլն ալտէթ իթիլիլ:

ՍՈՒՆԹԻՍԻ ՄԻԻԶԱՀԻՏԻՍԻՆԻՆ
ԻԹԻՎԱՅՏԱԿԱՐԸ.—Շէթիլ Սիլուսի
միլեախիլիլիլ իսթէստէրիլիլ ճիլիլիլ
տէ իսալիլ իլիլիլիլիլիլ էլիլիլ 3
մանալ զապիլ իթմիլ տիլ: իսիլիլիլ-
իլիլ Սիլուսիլիլ զալըլ ճէպէթն սէվ
իթալիլիլիլ զոլվիլիլ սարալընտա
Մըսըլ վէ Սոլտանըլ աթէթիլիլ սիլա-
լարըլա պէրապէթ Սիլուսիլիլիլ թա-
ղաթալ իլիլիլիլ իսթիլ: Սոլտան
գրալմը իսիլիլիլիլիլ պէթիլ թէտա-
լեալըլ իթրասընտա մէթալը իսթէթ
շէթալ տիլ:

ԻՆԿԻԼԻԶ ԵՎԻԼԵՐԻ ՊԵՐՈՒԹՏԱ
Դանալ մոլեալեպալընտա սապիլիլ-
միլ թալաթընտան ալընտա էսիլիլ-
տէն 21 իսիլ զապիլիլ պոլ սապալ
Պէյոլընճա Կէթիլիլիլ տիլ:

ԱԼԵՍԱՆԻՍԱՆԻ ԼՈՐԱՅԸ
ԱՄԵՐԻԿԱՆ ԳԱՊԻՆՈՒՆԸ

Վալիլիլիլիլ իլար օլընտա պիլ
իսապէթն աթիլիլ, Պէրիլիլիլն շէթիլ-
միլ պիլ թէլիլիլիլիլ Ալեմանիլա նօ-
թալընն մէթիլ, Կալէթալարա պիլ-
տիլիլիլ սոլիլիլ մոլթալըլ օլտըլ
թալաթիլիլ Սմիլիլիլիլ Ալեմանիլա
թալաթիլիլիլ իլիլ օլընտա թէլիլիլ
թը զապիլ իսթէթիլ պիլտիլիլիլ
տը: իսիլիլիլիլիլ պիլիլիլ զալթիլ-
իլիլիլ թէլիլիլիլիլ իլիլիլ իսթէթ Ս-
լեմանիլա իլէ Սմիլիլիլիլ արասըլ
ալմաղա մոլալաթիլ օլմալալալա-
լըն պիլ զալ տէթա իսթիլիլիլ Ս-
տը Պէթման Շօլվիլիլիլ գալիլիլիլ թա-
լիլիլիլ մոլեալեպալընտա սարթը
նալար էլիլիլիլիլ պէրապէթ Սմիլիլիլ
իլիլիլիլիլիլ մէմոն իսթէթ պիլ
իլիլիլիլ օլը պոլարալ պոլըն սօն նօ-
թալըլա Վիլընա թէլիլիլ իլիլիլիլ
նօթալըն գապիլ օլըլալալալալալալ
տըլըն թէլիլիլիլիլիլ անլալ-
թըլ:

պիլ ալ Վիլիլիլիլիլիլ պիլիլիլ մա-
լիլալըլ իսթիլ վէ մոլալվէ-
մէթիլիլիլ իլըլիլ, իսթիլիլ ալըլ իսթիլ,
իսթիլ իլիլիլիլ, պիլ պէթիլ օլմալ-
ալըլ իլիլիլ, պիլիլիլ օլմալ ի-
լիլ պիլ իսթիլիլ պիլիլիլիլ լա-
զըլ Կէթիլ, սիլ պանալալ օլմալ-
ըլըլ: իսթիլիլ պոլալ իսթիլ վալ
մը: Սիլալալալ օլմալըլ իլիլ, սիլիլ
սաալթիլիլիլ, պիլիլիլ Կէթիլ, ար-
զոլարըլիլ հալըլ թէլիլ իլալիլիլ
պիլ: պէթիլիլ պէթալըլ օլմալըլալ
իլիլիլիլիլիլիլ օլըն իլ մոլալալ
իսթիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
Շալըլ զըլըն իլիլիլիլ իլիլիլ իլ
պանալ իլիլիլ պոլ զըլըլ թալիլիլ
իլիլիլիլ թէթիլիլ իլիլ: իսթիլ-
մալըլ պոլ պիլալ պալալըլալ հալի-
լալըլ իլիլիլ տիլալ թէթիլ իլիլ:

ՀՈՒՆՏԱՎԵ ԻՆԿԻԼՈՒՐԻՆԻ

Պիլ Հօլանտալ մոլեալըլիլ ալի-
լիլն «Նոլվէլ իլէս իլիլըլ» թալիլ-
թիլ շալանը տըզալթ մալիլալթ վէր-
միլ տիլ: «Չօզ տէթա Հօլանտալ
լոլ էթթալ իլիլիլիլ տիլ թիլ, էլիլ
իսիլիլիլիլ միլիլիլ պիլ հալտէ պիլ-
լոլընտա մոլեալեպէթ իլիլիլ պիլիլ-
ալթալ սիլիլիլիլիլ չալըլալալ վէ
թէթալ վալիլիլ ճօղալիլիլ հա-
մալիլիլ Հօլանտա էն էլիլիլ թէլիլիլ-
իլ ճօղալալալ տըր: Բէն վէ Սգոլիլ
միլիլալալալ մոլիլ մէվըլալ տըր:
Պիլիլիլ ալիլիլ իլիլիլիլ վէ էնալիլ
թէթալ պիլիլալալալընն հէր հան-
լը պիլ իլիլիլալալ սիլալալալալ
օլալալ մոլալալալ իսթէթիլիլիլ
գալիլիլ չիլալիլ պիլալալալալալ տըր:
Հարալ պիլալալ իլիլիլիլ պէրոլ օրտու
սիլալալալ վէ մէվըլալ իլիլ վէ սա-
հիլիլիլ գոլվիլիլ պէրիլիլ վէ պան-
իլիլ թալալթընտա միլալալալ մէլ-
հալթիլ իլիլիլ թէլալիլիլ իլիլիլիլ
իսթիլիլ տիլ: Պիլիլիլ իսթիլիլ օլ-
տըլ Կիլիլ մոլալալ իլիլիլիլ
միլալալալ իլիլիլիլիլ վալիլիլ
սիլալիլ 1910տա Յիլիլիլիլ Սգո-
լիլ իսթիլիլալալալ մէթիլիլ թիլ-
թալալ չըթալըլ հէլիլալալալալ
տէ թէլալալալ իլիլիլ տիլ: Էլիլ պոլ-
անը վալիլիլիլ վէգալիլիլ իլիլ
թալալ օլընընտա, օ զէման զա-
լիլ Պէլիլիլիլ էլիլիլ պալըլ զալ-
ալըլըն զանն իլիլիլիլ հալըլ օ-
լտըլ: Չիլալ Պէլիլիլ Հօլանտա իլ
սիլալ վէ ալթիլ պէթիլալ պիլ է-
նէթիլիլիլ հալիլ օլմալ օլան պիլ
իլիլիլալ ալտը իլիլիլ թէլ չօզ զալ-
իլիլ իլիլիլիլ հալիլ օլան պոլ իլիլիլալ
թէլալալալ Պէլիլիլալալ, թրանսըլթա-
լալալալ, Անթիլիլիլ, պիլիլիլ ա-
լիլ Սիլիլ-Նէթիլալալ մէթալիլիլ
Կէթիլիլ իսթիլ Սալիլալալալ պոլ մէ-
հալիլիլ սէօլիլիլիլ իսթիլ «Բիլիլ
Պէլ» իսթիլալալ մոլեալըլիլ Ս. Պէլ
իսթիլ: Հօլանտա «Կիլիլիլ» պոլըլ
գալիլիլ թէթալ իլիլ, պալիլալալ իս-

թէլիլիլ, իլիլ զալալալ իլիլիլ թիլ
պիլ իլիլիլալ միլիլիլիլ... պիլ-
թալալալ զալալալ իսթիլ: Շիլալ չոլ-
սաալալ Ալեմանիլալալ վալիլիլ զա-
լիլիլ միլիլալալալալ Հօլանտա
հիլիլիլ մէթալիլիլ զալալալ
հալըլ օլմալ տըր: Պիլալալ իլիլիլ-
թէթալ իսթիլիլ իսթիլալալ մէթ-
իլիլալ հիլիլ մէթալընն կէթիլիլ-
պիլ տիլ: իսթիլիլ իսթիլալալ
մալալալալալալ զալալալ զալալալ-
ղըլ զանն իլիլիլ իսթիլիլ իլիլիլ-
հէլ պիլ Հօլանտա օրտուլ: իլիլիլ-
լալը սալիլիլ տիլ վէ պալալալըլ
վէ սոլալ զալիլ իլիլիլ զօլալ օլան
պիլ մէվըլիլ, պիլիլիլ պոլալալ իլ-
իլիլիլիլ իսթիլիլալալալալ տիլ: Պիլ
Հօլանտալալ նէ իլիլիլ պիլ Սէլալիլ
վէ նէ ալ իլիլիլ պիլ Սոլալալ Կէթիլ-
մէթ իսթիլիլ:

ԻՍԻԼԻՆԻՆ ԵՆԻՆԱՆԻՍՏԱՆԻ
ՏԵՊԻՆԻՆԻ.—«Սէթօլ» Կալէթալալ-
ըն Ալիլալ մոլալալիլ իլիլալ թա-
լալթընտա իլիլալ օլընտըլ ալիլալ
պոլընտա պիլ մէթալիլիլ ալթիլ
թիլ: «Եոլանտալ» իլիլալալալ ար-
զոլընտա թալ իլիլիլ հալըլ հա-
լըլալալ գալիլիլ իսթիլալալ սէվ
իլիլիլիլ պալալ չարէ գալմալըլ
տըր: Էնալալ իսթիլալալալալ պոլ-
լոլալ իլիլալ օրտուլ: Եոլանտա
ալթիլիլ իլիլիլ պիլիլալ թէթիլ-
իլիլիլ «Կիլիլ» իլիլիլիլիլիլ
հիլ տէ էլիլ պոլընտալալ իլիլ
տիլ» թիլ պոլ իսթիլալալ իլիլալ
իլիլիլիլ ալթիլ տիլ: Շիլալ զալիլիլ
իլիլիլ Չօղալալ վէ Չօլալալ իլիլ-
ալթիլալ պիլ էլիլիլ իսթիլալ զա-
լիլ օլմալ տըր: պէթիլ պիլ գալիլիլ
իլիլալ օօն տէրիլ միլիլիլիլ
վէ իլիլալալ արզոլընն էլիլիլ
իլիլիլիլ սալ պոլընտալալ տըր:
Պալթիլ մոլալալ իսթիլալ Սէթալ
մոլալալալալ իլիլիլ իլիլ: զալիլիլ-
նիլ թէթալիլիլ թէթիլ իլիլիլ
Կէթիլ չարէ օլտըլըլ իլալ իսթիլ:

ԻՍԻԼԻՆԻՆ ասթիլիլիլ իլիլալ
պիլ Սէլիլիլ 8 թիլիլ իլիլ
իլիլ 30 թիլիլ իլիլ չոլալիլ չար-
տիլ մէվըլըլ իլալ, իլիլիլ չա-
վալ ալալալալ հալըլ:

ԱՄԵՐԻԿԱՆ-ՄԵԴԻՍԻՆԱՆ
տան (Թէթալ) պիլիլիլիլիլ Կէթ-
իլ, Վիլալ թալալալալալ 30
թիլիլ Կէթիլ Սթիլիլ իսթիլիլ
թէթ Սմիլիլալ մոլալալալալ հիլ-
նոլալ 4 նէթիլ զալ իլիլիլ 4
նէթիլիլ ալ ճէթ իլիլիլ տիլ:

մէթիլ չոլըլ իլիլիլ սիլիլ զէվըլիլ-
իլիլ պոլ սաալիլ, պէթիլ իսթիլ
տէն մէլ ոլ թէլիլիլիլ: իսթիլալ
նալալ տըր թիլ, թէթիլ մէթալ
պիլիլիլ պոլ թէթալ ալըլ օ-
լալալ մօղալ չոլալալ մոլալալ
իլիլ, սիլիլ մէթիլիլ օլտըլալ
—գիլալ սիլ պոլալ իսթիլալալ
տէթիլ միլ—նէ օլմալալ: Սէլիլ-
իլիլիլ իսթիլալալալ իլիլիլ
գալալալալալ իսթիլիլ թալ-
պիլիլ իսթիլ տըլալալալալ իլիլ
պէթիլ թալալալալալալ սիլիլ թէթիլ
իլիլիլ:

(Տէլալիլ)

հայ չխափնեցող Ծարճառնչեալն աշ-
խարհան մեքմիլելու րախնետար օլար-
ղընը կէօթիլելիք: Իօլա լիմանդնա 20
միլ մէսաֆէնէ պիլգիմ թօրքիսօլարը-
մըղըն յփր միւսիլաթիլ շէքլինտէ ախ-
ղը մէկըը վէ տիւշմէնէ տօղրու թէ
վէնճիւլիթիլէլ տիր: Պու իսէ դահ-
րաման (!) մուսղիպլէրին իշնէ կէլ-
մէմիլ տիր: Չիւնթիլ տէրհալ տէգիմ
միւսլէլ վէ մաքլնալարընա շալնը
հայրէթ պիր պիւրաթ վէրէլէք պիր
սաաթ գարֆըրտա օ գաոտար չօգ մէ-
սաֆէ ալմըլարտը քի, տիւմանա-
րընտան պիլէ էսէր գալմալը իսիւ
Տիւշմէնլէրին պիլգիմ թօրքիսօլարը
մաաղիպլէրի իշնէ վէպլէ միւսլաշա
պիր սուրէթտէ խիթամ պաւլըն ալը
Թօրքիսօլ մուխարրիպլէրմէգաւն պի-
րինին պիր Զրանսըզ թալմէլպարը
թարաֆընտան պաթըրըրտըրը խապլէրի
իսէ քիւլլիլէն մուսաննա տըր: Հրասա-
պօլէ մուխարրիպլիլդ եալընըզ րախ-
նետար օլմըն վէ լիմանլարըմըղտան
պիրինէ շէքլիմիլ տիր: Պրինտիլինէ
պօմպալըմըղտա խաալալարըն եա-
րախնաղըը վէ էօլտիկի մշնէլտինէ
կէլինճէ պուսըն տա էօթէտէն պէրու
Ատրիլաթիլդ մուհարէպաթը հազընտա
իթալիանլարըն վէրմէքաէ օլարըլարը
թէպլիլդէր գաոտար տօղրու օլմապըն
թէմէնի իտէրիլ:

፲፱፻፲፭

ՇէՅՆԻՆԻ ԻՆՍՏԻՏՈՒՏՈՒ ՄԱՍՈՒ ԲԵՆԱԳԻՄ
ԷՅՅՆ ԻՆՏԻՏՈՒՏԻ ՆԱԳԵՐՈՒ ԹԱՆԿԱԾ
ԱԷՆ ԱՌԻՆ ԿՈՂԱՐՈՐԸ ՇԱՀԱՆՆԵՅ ԴԱՎՈՐԸ
ՕԼՈՒՄԸ ԼԱՐ ԱՐԸ :

ՇՆ. Զ. Զ. ՏԵՂԱՆԻՆԻ ՄԱՍՈՒ ԲԵՆԱԳԻՄ
ՊԱՆԴԱՆ ԹԱՆԿԱԾ ԱՆՈՒՄԻ ԿԻՐՈՒՄԻ
ԱՐԸ :

Ի ԶՄԻՐ ՎԵՐԱՅԵԹԻ ԱՆՏԻՆԻՆԻՆ ԱՐ
ԻՆՏԻՏՈՒՏԻ ՄԱՍՈՒ ԲԵՆԱԳԻՄ ՊԱՆԴԱՆ
ԿՈՂԱՆԱԾԻ ԱՐԸ ԶԵՐԻՆԻՆԻՆ ԻՆՏԱՐ
ՆԱ ԼԱՐՈՒ ՕԼՈՒ ՎԵՐԱՅԵԹԻ ՄԻՆԱԳԻՄ
ԹԵՂ ԻՆՏԻՆ 12623 ՊՐԱՐԸ ԱՐԸ ՎԵՐԱ
ՊՐԱՐ ՍԱՐԳԻՄԱ ԳԱՐԱՐ ՎԵՐԱՐԸ ԱՐԸ
ՄԵՃԼԻՍԸ ՄԵՐԱՄԱՆ ԲԵՆԻՆ ԶԱՆԻ
ԱՌԻՆ ԱԷՆ ԿՈՂԱՐՈՐԸ ԿԻՐԱՐ ԱՆՏԻՆ
ԼԵՐ ՎԵՐԱՅԵԹԻ ԿԱՐԸ ԿԱՐԱՐՈՒՄԻ
ՊԱՆԴԱՆ ԹԱՆԿԱԾ ԱՆՈՒՄԻ ԿԻՐՈՒՄԻ
ԱՐԸ :

ՊՈՐՈՍ ՆՈՒՊԱՐԸ ԻՏԱՍԱ
Մ Ա. Զ. Ք. Մ. Ս. Յ. Ի. Ի.

ՏԵՂԱՆԻՆԻ ՄԱՍՈՒ ԲԵՆԱԳԻՄ
ՊԱՆԴԱՆ ԿՈՂԱՆԱԾԻ ԱՐԸ ԶԵՐԻՆԻՆԻՆ
ԻՆՏԱՐ ՆԱ ԼԱՐՈՒ ՕԼՈՒ ՎԵՐԱՅԵԹԻ
ՄԻՆԱԳԻՄ ԹԵՂ ԻՆՏԻՆ 12623 ՊՐԱՐԸ
ԱՐԸ ՎԵՐԱՊՐԱՐ ՍԱՐԳԻՄԱ ԳԱՐԱՐ
ՎԵՐԱՐԸ ԱՐԸ ՄԵՃԼԻՍԸ ՄԵՐԱՄԱՆ
ԲԵՆԻՆ ԶԱՆԻ ԱՌԻՆ ԱԷՆ ԿՈՂԱՐՈՐԸ
ԿԻՐԱՐ ԱՆՏԻՆ ԼԵՐ ՎԵՐԱՅԵԹԻ ԿԱՐԸ
ԿԱՐԱՐՈՒՄԻ ՊԱՆԴԱՆ ԹԱՆԿԱԾ ԱՆՈՒՄԻ
ԿԻՐՈՒՄԻ ԱՐԸ :

մէ մուրդէ թոյն մահրումը յէթնէ վէ
Ուսուրը Մուհաքէ մալը ձէղալոյ գահու
նընըն 371 ինծի վէ անը թաաղիպ ի
տէն մէվաասը մախսուսէսի անքան
մըննա տախի էմվալընըն հաճղ ու ի
տարէսինէ տայիր ղըյապէն Տէրասա
տէթ Տիվանը Հարպը Էօրֆիսինտէն
Իստաւր դըլընն ղաւարը թասսիգը Ա
լի ձէնաղը Բասիլահիյէ Իգթիրան
Իթմիշ օյմաղլա մահքիւմալէյի մէ
մարթը Շահանէյէ ալտէթինէ միւթ
թալը օլան հէր ֆէրտին հիւքիւմէյէ
Էրպարը քէյֆիյէթէ միւքէլէֆ պու
յընտըղը Իլան օլունըր:

ՎԵՆԵՐՈՒՆԳԻՆԵՐ ԵՐ ԵՍ
1869 թ. միտքստն սիր

Ալրուայէսի 150,000,000 ԿԱՐՈՍ
Ինթիլլալի ազգէսի 49,000,000 ԴՅ
ՄԵՐԷԿԻ ԵՍՏԵՐԻ
ՎԻԵՆՆԱՅԱ ՇՕԹԵՆԻԵՆԿ
ՇԻԻՊԵԼԵՐ
Ավստրիա—Մանուկըսահա.—Օ-
սիկ, Ալրամ, Պիլիգ-Պիլալ, Պոզէն,
Պրիւէն, Բէլլթա, Պիւստլէյս, Չէրնո-
վից, Բոհոպիլլէս, Պրիւսթը-Միւսթէք,
Կրաց, Լինպոլլէք, Ճիլգէրմաթֆ, Բար-
լոսպաու, Զլափէնֆիւրթ, Դըագով,
Լէմպէրկ, Մարիէնպաու, Մէրան, Ու-
էսթ Նովոգի, Բէլլիշա, Բարտուպից,
Երիւէն, Երակ, Բոսնից, Բրզէմիւլ,
Սալցպուրկ, Սէն-Բոլլբըն, Սթանիս-
լաւ, Թարնոբու, Թորնով, Թէպլից,
Թէզէն, Վիլախ, Նէսսիմա Չուրիւ-
րիւրֆաւս.—Տէրտամուլթ, Իգմիւր:

ՄԹԱՆՊՕԼ ՇՐԻՊԷՍԻ
ՄԷՐԷՆՊԻ ԳԱԼԱԹԿԱՄԱ, ԳԱՐՈՒԷՆՅԱՆ

Տառատեպիսիսէ ։
 Սթանպուլ, Պէյօղլու և Սկիւսար-
 տա շահեթալար վար տղր ։
 ՎԻԵՆՆԱ ՊԱՆՈՎՆԵՐԱՅՆ՝ հէր նէվ
 պանդա մուստէլաթրնը իյֆա իտէր ։
 պիլխասա՛
 Իթիօքսը վէ ԷՄՐ ԼԷՔՅՈՒՊԼԱՐԸ
 բիսգայտ չըգարըր վէ ծնարըր ասի վէ
 ես վէսիգա սուրբթիյէ դապուլ օլը-
 նան բիսցալարտա թաա՛մ իտէր ։
 Թիւրքիստա վէ մէմ Էճնէպիյէտէ թէ-
 լէկըրաթլա թէէտիյաթտա պուլընըր ։
 Բօլիգալարը, գուգօնլարը, ամօրթի ի-
 տիլէն վէ ես քէչիտէ իլէ դազանան
 էսլամ վէ թադիլաթը թէէտիյէ իտէր ։

ԹԱՍԱՐՐՈՒՏ ՍԱՆՏԵՂԸ
100\$-ի 3% \$485-915

ՍԺԱՆԿՈՐԻՆ ԻԷ ԴՈՒՆԹԱՆԿԱՆ ԴԱՅՍԱՆԻՆ
ԻԶԱՐԸ:

ՀԱՐՊԻՏԷՆԷԶԱՐԻՆՏԷՆ.—

[illegible]

կրէս ետղընա ինթիյաճ վար տըր: թ
լիս ցլանսդըն հէր կիւն Լէվազիմ
թր Ումուսիլէ միւլպայէաթ քօմիսիօ
նա միւրաճաաթ Եյլէմէլէրի: 3-9

Տ Պիր սանտրզ քէօհնէ էյէ իւն
չուվաւ քօջ պուշնուգր պիւմիւսաւ

արաբ ըլլաճապ արըր: Թաւրիկ չարս
 չէնքը հալին 28ին Թիբեթի բնակչի
 նի 1է4: Ուսմանից միւսպանտի
 լիօնընա միւրաճաթ հլէմէլէրի
 մի: Տէնի: Էմլիւսի: Էմիթի
 Միթիթիթիթիթիթի: Ծառապատ
 չընտա: Թաւրիկ տէրիտնէ ճառի ինտ
 յեր իմարաթիտնէ տնտէ մէթիտն
 մէլէ բարչապարիթըն պէհէր պրիթ
 թիթի 20 Էր: 20 Թաւրաթի
 մէլէ պրիթ լիւրիպրիթի մէթիթի
 դրչ. տա լիւրիպրիթի Էօթիթի Թի
 չէնքը հալին 30ին Թիւրքի
 Էրիթի ղէլիլի սպաթ 3տէ լիւրիթ
 լիւրիթիթիթի ինքրաթ միւրապրիթ
 լիւրիթ ղիւրիթիթիթի լիւրիպրիթի
 ղիւրիթիթիթի Թիթի 100ին 10ը չի
 Թիւրիտ տէրաթիթի աղչէլէրիթի
 Թաւրիպրիթի միւրապրիթի
 Թիւրիպրիթի Թաւրիպրիթի
 Թիւրիպրիթի

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԵԼԻՆՏԵՆ.—ՏԵՐԱՄԻՎԱ
ԽԵԹ ԿԷԼԵՄԵՆ ԳԱՆՈՐԱՆՐԱՆ 30

մուստանի Թուրքիայիցնէ ճէնիկէթ
մուսիկէի պէլէտիքնիդն սալը ուլ
դիւնի իճէթումը, Ենդիւսիւզումէթի
յիւս սոյքնիւն իդիւս իրանիւն
բազար, իլիւսի աղտ, Երկաճաղը
Ենիւսիւս ինիլիսալ Կոնիսիւս Եսն
գնալի Զիւրաճըն Ենիւս Զիւզիւս
տէպգաճէթ սաւաթ 2տէ ճէնիկէթը
մուսիկէ սալգնիւն իւս Ենիւս
Իլան Ելլիւթ :

ՍՈՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

ԱՆՄԱՆԱՆ — ԱՄԼԻԿԻ
Պէրմն 9. — Վախճանէն տան
Դորդ Զերաւտա պիւտրիկ
Լէօրէ. Վլարնէն տիւն Զեհար
տէ տէնիլիւր տիւր Զիւր Լէիւր
տէնիւր ԶԼԼար Զեհար
օլան միւսազաւտիւր Կարանմիւր
Խախթիւր Լեզբիւր Կաղէթն Զան
տիւր Զիւր Կանսիւր Զան
ԼԿար Լեհարմէն Լեհարիւր Խախթիւր
Զան Զան Զան Զան Զան Զան
Կուլնաւազ Զե Լեհարմէն միւսազաւտիւր
Լեզբիւր Զեզբ Խախթիւր տիւր

ԱԼԵՍԱՆԼԱՐ ԱԼԵՏԵՂԻ ԻՕԵՒԻՆՈՒ

խառնիր զիսկ Լարսի ճեպքէս քննեմ
 իմանալ թարգմանսս պուր ձեզի
 Զուրկեցի ալ միտալ Միւլէր զգա
 րի կազմէն սընս հազար զ: ճեպք
 Զննիւնսն պուր լինան Անճանս
 Եւր զայն ճիտն լաքին ճմուխ
 ճալի ճեպք լիւր լար, ճիւղ ճալ
 լէ ման գալմը իտման ճալ լի
 ճիւ թարգմ, Լարսի ճեպք ճեպք
 ճազանմագ վէ հարպը ճիւղ ճեպք
 ապր վարպրմագ արքանսնս ճ
 րը աճը մանկապը վէ ճեպք
 ճնտրիսնն հորկան ճալ
 մօլ ճեպք հաւան ճալմագ արք:

Կաթիկ Գրականութեան Եւ Պատմութեան Կենտրոն

ՄԵԼՈՐԵՍԱ ԵՌՈՒՄՈՎՅԱԳ

ՊԷԼՐԼԻՆ 8. — Մ. թիւնասա չըգտնուի
 թիւյս» կաղէթասը՝ ՄԵԼՈՐԱՌԱ ԵՌՈՒՄՈՎ
 ՅԱԳ ԽՈՍԹԱԼԵՂԻՐ ԳՈՒՆՈՒՐ ԷՄԹԻՐԻ
 ՄԷԼԵԶԷՍ՝ ՍԱՐԻԹԻՆՆԷ՝ ՎԷՅԻՐԵ
 ԵՄԵՐԻԿԱԿԻ ԼՂԳԱ ԽԹԱՍԿԻՐ ԵՌՈՒՄՈՎ
 ԵՐԻ :